

Engadin : La Punt = Chamues-ch

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **61 (1988)**

Heft 8: **Pass d'Alvra : inventaire des voies de communication historiques = Albulapass : Inventar historischer Verkehrswege = inventario delle vie di comunicazione storiche = inventory of historic traffic routes**

PDF erstellt am: **13.07.2024**

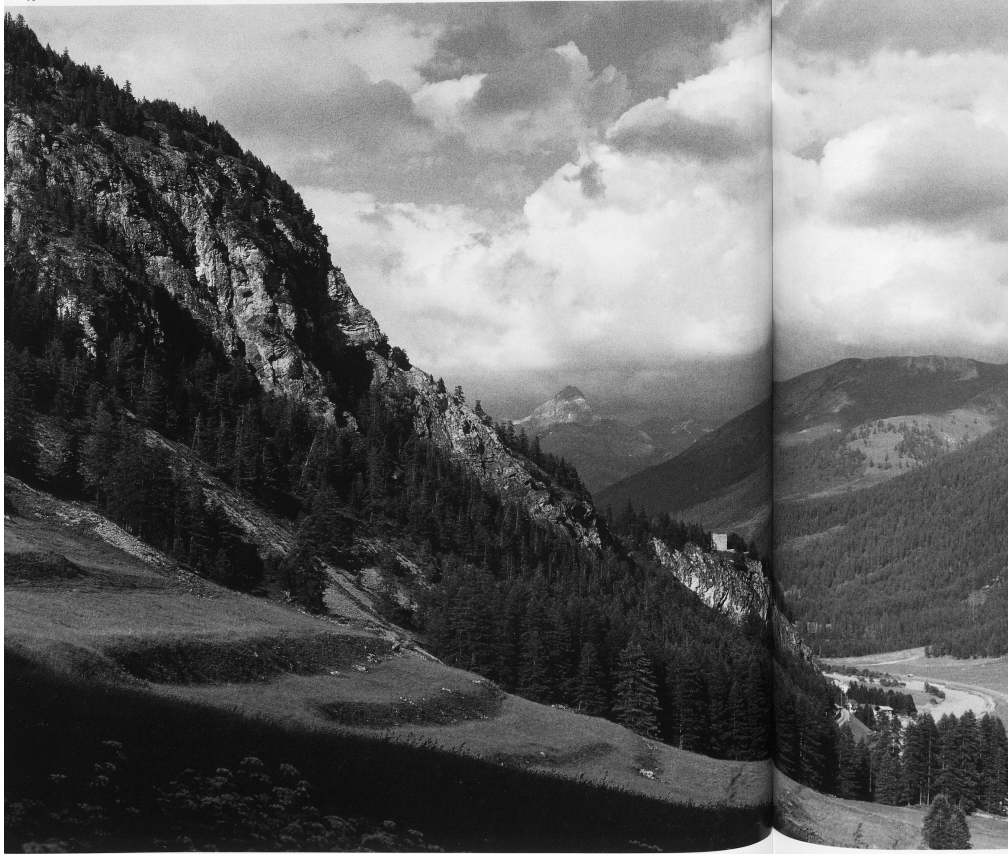
Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-773268>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



53 Blick von der Albulastrasse oberhalb von La Punt ins Engadin. In Bildmitte die Ruine der Burg Guardaval bei Madulain, vorne ehemalige Anbauterrassen.

54 Chamues-ch liegt als früher ökonomischer Dorfteil am rechten Innufer. Blick über die Kirche gegen Madulain, rechts hinten die ersten Häuser von Zuoz. In La Punt, wo die Albulapassstrasse in die Engadiner Talstrasse mündet, steht eines der unzähligen Häuser der Familie der Albertini, die den Albulä- und Talverkehr entscheidend beeinflussten und deshalb auch als «Herren der Brücke» bezeichnet werden könnten.

53 Vue depuis la route de l'Albula au-dessus de La Punt en Engadine. Au centre de l'illustration, les ruines du château fort de Madulain; au premier plan, d'anciennes terrasses cultivées.

54 Chamues-ch, la partie paysanne du village, est situé sur la rive droite de l'Inn. Vue sur l'église en direction de Madulain; à droite, à l'arrière-plan, les premières maisons de Zuoz. À la Punt se trouve une des innombrables maisons des Albertini, qui ont joué un rôle prépondérant dans le développement des communications à travers l'Albula et que l'on surnommait pour cette raison «les seigneurs du Pont».

53 Veduta sull'Engadina dalla strada dell'Albula a monte della località di La Punt. Al centro si scorgono le rovine del castello di Guardaval presso Madulain; in primo piano i terreni terrazzati che un tempo erano coltivati.

54 Chamues-ch sorge sulla riva destra dell'Inn, in passato l'attività agricola era concentrata in questa parte del villaggio. Veduta sulla chiesa in direzione di Madulain; a destra sullo sfondo si scorgono le prime case di Zuoz. A la Punt si trova una tra le innumerevoli case degli Albertini, un casato che esercitò un'influsso determinante sui traffici attraverso l'Albula e la valle, è per questo motivo che furono persino definiti i «signori del ponte».

53 Looking out into the Engadine from the Albula Road above La Punt. At the centre the ruins of Guardaval Castle near Madulain; in the foreground terraces formerly used for agriculture.

54 Chamues-ch, formerly the village farming quarter, lies on the right-hand bank of the River Inn. Beyond the church Madulain can be seen, while the first houses of Zuoz appear in the right background. At la Punt we find one of the numerous houses belonging to the Albertini, a family that had a strong influence on the traffic over the Albula Pass and were therefore known as the "lords of the bridge".

